



大会

第五十四届会议

正式记录

Distr.: General
8 June 2000
Chinese
Original: English

第 64 次会议

第 64 次会议简要记录

2000 年 5 月 15 日，星期一，上午 10 时，在纽约总部举行

主席： 温斯利女士(澳大利亚)
行政和预算问题咨询委员会主席：姆塞莱先生

目录

议程项目117：财务报告和审定财务报表以及审计委员会的报告（续）

(a) 联合国维持和平行动（续）

议程项目118：审查联合国行政和财务业务效率（续）

内部控制标准准则

本记录可以更正。请更正在一份印发的记录上，由代表团成员一人署名，在印发日期后一个星期内送交正式记录编辑科科长(联合国广场2号DC2-750室)。

各项更正将在本届会议结束后按委员会分别汇编成单册。

上午10时零5分宣布开会

议程项目117: 财务报告和审定财务报表以及审计委员会的报告(续)

(a) 联合国维持和平行动(续)(A/54/5(第二卷)、A/54/748和A/54/801)

1. Woodward先生(审计委员会)在代表委员会主席介绍关于1998年7月1日到1999年6月30日12个月期间联合国维持和平行动的审计报告(A/54/5(第二卷))时,列举了委员会的一些主要审计结果和建议。

2. 委员会发现,部队派遣国提出的共计3.208亿美元的索偿额未记入决算内,主要是因为还没有结算索偿额的准备金。委员会建议的对未清偿债务进行的定期审查导致因前一期和本期的未清偿债务的注销而节省3.893亿美元。也是委员会建议的全球采购规划进程在1999年6月30日终了的12个月财政期间节省了802,000美元。最后,由于缺乏有关的证明文件,委员会不能证实关于联利观察团资产的最后处置情况的资料是否准确。

3. 委员会关于处理具体审计结果的建议是方案规划、预算和帐务厅应确保将某一财政期间的所有开支都列在决算内以及该厅和维持和平行动部应当加强其协调以确保提出准确的财务报告。它还建议维持和平行动部应探讨全球采购规划的其他方面,采取行动以找出有关联利观察团资产的处置记录以确保今后这些记录可随时提供审计。

4. 委员会审查了1997年6月30日和1998年6月30日终了的财政期间它的建议执行情况,并确认在1997年6月30日终了的18个月期间有关它的报告没有悬而未决的问题。

5. 委员会还注意到载于咨询委员会报告(A/54/801)中的要求,即应定期监测大会要求的特别审计,并应酌情通过咨询委员会向大会汇报,说明这些特殊要求对其确定审计优先事项能力所涉的影响,包括是否有充分筹备时间编写审计报告。审计委员会赞赏咨询委员会的这种感情并将努力满足其要求。

6. 咨询委员会也对有关工作人员及非工作人员的活动大量拖延积压感到关切;审计委员会将在下一次审计中关注这个问题。

7. 姆塞莱先生(行政和预算问题咨询委员会主席)在介绍咨询委员会的有关报告(A/54/801)时,欢迎审计委员会及时向咨询委员会提交其报告,它有利于审查维持和平行动的预算。

8. 行预咨委会请审计委员会监测由于特别审计而产生的工作量并酌情通过咨询委员会向大会汇报这些特别审计对其确定审计优先事项能力包括是否有充分筹备时间编写特别审计报告所涉影响(第4段)。咨询委员会提请注意秘书处有关向部队派遣国支付人事和设备偿款以及死亡和残疾偿款的惯例(第7段)。关于存货管理问题,审计委员会的审计结果指出需要更多重视解决以前报告中已查明的缺点。尽管采购做法已有所改进,审计委员会已查明若干需要进一步重视的缺点。这方面,咨询委员会请秘书长向大会提交一份有关使用实地资产管制系统和它为维持和平资产的采购和管理带来多少利益的全面报告(第21段)。

9. 咨询委员会还就有关民警人员的甄选、体

检合格证明和安置的审查结果作出评论（第22段）。这些评论应该连同咨询委员会在其报告中对维持和平行动的支助帐户（A/54/832）和对联合国维持和平行动经费筹措（A/54/841）中的意见一并阅读。

10. 咨询委员会对行政当局迄今为止对审计委员会就联合国危地马拉核查团（联危核查团）丢失膝上型电脑的审计结论采取的行动表示不满（第14段）。根据审计委员会的结论，咨询委员会要求对导致膝上型电脑丢失的情况进行充分调查。

11. 秘书长关于内部控制标准准则的报告（A/54/427）是根据大会第53/455号决定提交的。咨询委员会注意到秘书处打算实施它的建议。

12. Ramos先生（葡萄牙）代表欧洲联盟、联系国保加利亚、塞浦路斯、捷克共和国、爱沙尼亚、匈牙利、拉脱维亚、立陶宛、马耳他、波兰、罗马尼亚、斯洛伐克、斯洛文尼亚和土耳其，此外还有挪威发言说，迟迟提交文件再次妨碍了委员会的工作。审计是一种重要的监督职能，欧洲联盟高兴的是，审计委员会对1997年6月30日终了的时期的建议已得到完全执行，他指出该委员会并没有始终得到它履行其任务所需的所有信息，在履行其任务中它应得到秘书处的协助。

13. 谈到具体建议，欧洲联盟同意咨询委员会的看法，应更多采用技术来实行更有效的结算和处理部门间列帐凭单方法。它关切地注意到维持和平特派团未能实行一项追偿政策索回工作人员对本组织的欠款，并强调指出管理当局和工作人员负有确保遵守有关财务细则的同等责任。

14. 欧洲联盟关切地注意到维持和平行动的

库存管理中缺乏进展并看到必须降低损失和过多或不必要的购置的危险。它同意咨询委员会的意见，实地资产管理制系统的资产模式将大大提高管理人员管制特派团库存的能力。对特派团使用或转让的资产的有效和高效管制系统应带来为本组织节约的结果。有效管理资源的一个主要前提是培训工作人员，欧洲联盟赞同审计委员会关于主要行政官员接受培训并有义务被调到维持和平行动特派团中去工作的看法。

15. 最后，民警是现代行动的一个关键因素。由于外地的条件，遴选过程尤其需要极端小心，这既是会员国也是秘书处的责任。

16. Christian先生（加纳）说，在任职24年之后，到6月份加纳将不再是审计委员会的成员。他对加纳审计署在对委员会的效率和效果所做的贡献中付出的艰辛工作和忠诚表示敬意。

17. 他的代表团注意到在确保部门间列帐凭单的监测和调节更为经常方面取得了进展。令人满意的是，维持和平行动的处理过程中的部门间交易已从1998年6月30日的2430万美元的结欠额减至1999年6月30日的240万美元，行政当局同一期间的处理过程中的部门间列帐凭单的结存额也减少了。可以根据委托权限由外地特派团处理的采购数额已增至20万美元，但委员会审查的九个外地特派团中只有三个编制了采购计划，结果是同样的项目都是零碎采购的。他的代表团强烈要求外地特派团应充分重视根据采购手册做规划，以实现规模经济。

18. 审计委员会建议应审查根据船上交货合同采购项目的惯例，以保证遵守财务细则和采购手册，咨询委员会在其报告中对这个专题进行了评论

(A/54/801)。然而，他的代表团关切地注意到有的维持和平特派团未按要求提出对合同额超过20万美元的供应商的实绩的评价。因此它赞同审计委员会的建议，所有外地特派团都应遵守就销售商和承包商业绩作汇报的既定程序。

19. 他的代表团对报告的维持和平特派团拖延清偿表示关切。应特别重视确保既定细则、条例和程序得到实行。

20. **Orr先生**（加拿大）说，应该大大改进印发审计委员会报告（A/54/5（第二卷））——委员会审议它的一周前散发，还不到维持和平行动本财政时期结束前的两个月——的及时性以便会员国能正确评价提供的详细信息。尽管他的代表团了解编制财务报表、翻译文件和为全世界各特派团查帐这些任务十分复杂，但为了确保恰当审议，未来的报告应该在每年4月初就发表，特别是鉴于在本财政时期和即将来临的财政时期维持和平活动有急剧增加这一情况。

21. 他的代表团感到不安的是审计委员会的审计结果表明53个部队派遣国提出的共计3.208亿美元的索偿额未记入决算内。它同意咨询委员会的意见，不承认这些索偿额是一个需要迫切注意的严重缺点，并期待咨询委员会要求的有关联合国关于应付帐款和不确定债务的惯例的报告。报告应审查拖延证明部队派遣国提交的索偿额的影响。披露财务报表说明不能取代合适的会计处理，这是一条公认的原则。如果知道审计委员会如何能在缺乏材料的情况下就财务报表发表无保留意见，这将是一件有意义的事。

22. 审计委员会注意到在财政期间已注销了

3.893亿美元未清偿债务。虽然他的代表团欢迎减少债务。它不清楚为什么委员会在前几年没有提出这个问题以及它采用了什么审计程序来审查记入1999年6月30日决算内的将近7亿美元的未清偿债务的有效性。

23. 他的代表团从报表一提供的资料中获悉从1998年7月1日到1999年6月30日这段时期，收入超过支出大约8800万美元，即全部摊款额的将近10%。尽管超出数已从前一时期的将近1.35亿美元有了引人注目的下降，这种一贯的预算编制过大使他的政府感到不安，特别是因为加拿大是足额、及时和无条件地缴纳它的摊款的。审计委员会应该调查长期预算编制过大的原因并提出适当的建议。

24. 审计委员会还应审议它的报告是否应更加注重维持和平行动中涉及的全面管理问题以促进第五委员会的管理作用。如果在管理信件中已传达了有关记录部门间列帐凭单、综合管理信息系统（综管信息系统）的编码以及应收帐款的追偿的信息，那么报告就可以更短一些。委员会应集中注意的一个更广泛的管理问题是及时配备维和行动工作人员、包括及时确定工作人员配备的要求，有效地传达这些要求和迅速征聘工作人员。本组织现在已承担了若干新的维持和平行动的任务，这些问题就十分重要。

25. **Repasch先生**（美利坚合众国）说他的代表团也对审计委员会的报告印发得很晚感到遗憾，这样就没有足够时间来审查报告和草拟对其内容的发言。

26. 委员会的结论，即决算中未记载3.208亿美元的索偿额反映了本系统的一个毛病。他的代表

团注意到行政当局已制订了一个全球采购规划过程并编制了一个从各特派团预算中查明的某些主要行动需求的计划，以及使用全球计划在这一时期节省了80.2万美元。但是同时，委员会也发现在它审查的九次维持和平行动中，有六次未按照任何采购计划行事，结果，同样的项目都是用零碎采购办法采购的。因此应采取措施来进一步改进采购过程。

27. 委员会还发现被遣送回去的民警数目有所增加，部分原因是他们未能通过英语或驾驶测验或是由于体检未通过。鉴于各特派团迫切需要工作人员，秘书处应提供正在采取什么措施来改正这种情况的信息。

28. 谈到咨询委员会报告(A/54/801)，他高兴地注意到行政当局已实行了审计委员会为1997年6月30日终了的18个月期间提出的所有建议，现已无悬而未决的问题。这一成就是由于审计委员会所做的出色工作并反映了秘书处特别是维持和平行动部认真对待委员会的结论和建议。

29. 他的代表团注意到咨询委员会曾要求向它提供行政问题协商委员会(行政协商会)对联合国会计标准拟议中的审查的结果。秘书处应向委员会提供审查的现状。

30. 咨询委员会还对由于管理部门未能执行追偿政策而出现的有关工作人员和非工作人员活动的大量过期未付的款项表示关切。秘书处应解释为什么没有采取追偿合理费用的更加积极主动的做法。

31. 他的代表团欢迎就调查导致联危核查团丢失膝上型电脑的情况的现状提供信息。它也欢迎

秘书处对咨询委员会有关审议用联合国其他正式语文印发采购手册问题的建议的看法。该手册纯粹是供秘书处工作人员使用的内部文件，因此他看不出把它译为本组织其他语文有什么用处。

32. 咨询委员会关切地注意到联合国波斯尼亚和黑塞哥维那特派团(波黑特派团)的一件欺诈案件已有两年多了，尽管该特派团内派去一名驻地审计员。秘书处应解决容许欺诈行为长期继续存在的内部控制方面存在的缺点并就为使其他负责监督内部控制的官员对本身行为作出解释而采取的措施提出报告。

33. **Halbwachs**先生(财务主任)说他将在以后对各代表团提出的问题作出答复。

34. **Woodward**先生(审计委员会)在回答代表团提出的问题时说，关于审计委员会报告(A/54/5(第二卷))发表日期，委员会已对咨询委员会要求提早发表报告以便供审议维持和平行动部的预算之用的请求作了答复。报告是在2000年1月28日提交给咨询委员会的。把它译为本组织其他五种正式语文和印发文件全文所需的时间造成了随后的拖延。但他同意审计委员会应该满足人们提出来的关注。

35. 关于为什么3.208亿美元的数额没有作为应付帐款反映在财务报表上，这是一个非常复杂的方面，审计委员会弄清楚这一情况也很缓慢。它注意到在某些情况下没有经过评估的部队派遣国的索偿额是作为不确定债务来反映的，而在另外一些情况下则不是这样。有些被评估的数额是作为应付帐款来反映的，而另外的则不是。审计委员会的目的是确保财务报表提供一幅未偿债务的全面景象。有关数额没有在报告中加以反映是因为联合国的会计

制度规定，除非预算中规定了用以偿付索偿款的资金，否则就不承认这些索偿额。审计委员会将在财务报表中审查索偿额的提交情况。

36. 关于未清偿债务，委员会每年都不可避免地要公布一些已不再需要的未清偿债务。因此委员会设法检验所有这些债务仍然有效。这是个它希望提请秘书处注意的问题。

37. 关于如果把某些材料列入管理信件中委员会的报告就可缩短的建议，这是一个决定哪些问题对理事机构会有兴趣的判断问题。委员会将审查这项建议并将它认为对咨询委员会没有兴趣的材料包括在管理信件中。

38. 最后，审计委员会将在2000年6月开会时审议工作人员需要和征聘过程问题。

议程项目118：审查联合国行政和财务业务效率（续）

内部控制标准准则（A/54/427）

39. **Repasch先生**（美利坚合众国）说在第一次提出内部控制标准准则问题时，他的代表团认为期望像联合国这样的一个国际组织遵守最高审计机关国际组织（最高审计组织）规定的准则是合理的。它不同意咨询委员会的看法，即这些标准太笼统，没有用处，而是认为它们可以适用于所有工作人员，因为考虑到提出的很多问题都同内部控制有关。

40. **Orr先生**（加拿大）说，如果最高审计组织有关控制和职责划分的准则得到实行，许多问题就得以避免。他向实施这些标准可能对改进财务条

例与细则产生什么影响。

41. **Ramos先生**（葡萄牙）代表欧洲联盟发言时说欧洲联盟同意美国和加拿大的意见并同意应把准则纳入联合国的细则。

42. **Connor先生**（主管管理事务副秘书长）说对财务条例和细则的修订工作即将完成。并未将最高审计组织的准则吸收进去，因此不会对修订有什么影响。

43. **Repasch先生**（美利坚合众国）说把准则同条例和细则合并似乎有一些价值并问要完成这种合并需要什么条件。

44. **Connor先生**（主管管理事务副秘书长）说秘书处试图在把准则纳入细则和条例文本时，使用与更多具体细则有区别的语言。但是委员会不赞同它这样做采取的格式。

45. **Ramos先生**（葡萄牙）说欧洲联盟赞成合并并希望委员会有关这个主题的决定能反映这个事实。

46. **Orr先生**（加拿大）建议委员会采纳A/54/867号文件第11段中秘书长的建议。

47. **主席**说将向委员会提交一项决定草案的案文供其在将来的会上审议。

上午11时10分散会。

